

ხელშეკრულება №
სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ
ელექტრონული ტენდერი აუქციონის გარეშე
CPV- 79530000; 79540000

წინამდებარე ხელშეკრულება დადებულია ----- წლის „ „ , ქ. თბილისში.

ერთის მხრივ, საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროს ქ. თბილისის პოლიციის დეპარტამენტი (შემდგომში – შემსყიდველი), წარმომადგენლის – საფინანსო-სამეურნეო უზრუნველყოფის სამმართველოს უფროსის ----- სახით და

მეორეს მხრივ, ----- (შემდგომში – მიმწოდებელი), ----- სახით, ვადასტურებთ, რომ ჩვენს შორის მიღწეულ იქნა ურთიერთშეთანხმება შემდეგზე:

შემსყიდველმა ჩაატარა №----- ელექტრონული ტენდერი აუქციონის გარეშე პრეისკურანტით მთარგმნელობითი, სათარჯიმნო მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვაზე, რომელშიც გამარჯვებულად მიჩნეულ იქნა მიმწოდებლის სატენდერო წინადადება, რომლის თანახმად მიმწოდებელმა აიღო ვალდებულება გაუწიოს შემსყიდველს ზემოაღნიშნული მომსახურება შემდეგ თანხაზე: ----- (თანხა სიტყვიერად) ლარი, შემდგომში ხელშეკრულების ფასი. ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება მოიცავს მიმწოდებლის ყველა ხარჯს და საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილ ყველა გადასახადს.

1. ხელშეკრულების შესყიდვის ობიექტი: - ხელშეკრულების შესყიდვის ობიექტს წარმოადგენს მთარგმნელობითი, სათარჯიმნო მომსახურება ხელშეკრულებაზე თანდართული მომსახურების პრეისკურანტის და მომსახურების გაწევის პირობების შესაბამისად, რომლებიც წარმოადგენენ ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.

2. დაფინანსების წყარო - 2018 წლის სახელმწიფო ბიუჯეტი.

3. გამოყენებული ტერმინების განმარტებები

ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინებს აქვს შემდეგი მნიშვნელობა:

3.1 „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომ ხელშეკრულება) – შემსყიდველ ორგანიზაციასა და ტენდერში გამარჯვებულ პრეტენდენტს შორის დადებული ხელშეკრულება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით და დამატებებით და ასევე მთელი დოკუმენტაციით, რომლებზეც ხელშეკრულებაში არის მინიშნებული;

3.2 „ხელშეკრულების ღირებულება“ ნიშნავს საერთო თანხას, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა ორგანიზაციამ მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრულ და ზედმიწევნით შესრულებისათვის;

3.3 „შემსყიდველი ორგანიზაცია“ (შემდგომში „შემსყიდველი“) ნიშნავს ორგანიზაციას, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას;

3.4 „მიმწოდებელი“ ნიშნავს პირს, რომელმაც მოიპოვა გამარჯვება ტენდერში და გააფორმა შემსყიდველთან ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ.

3.5 „დღე“, „კვირა“, „თვე“ ნიშნავს კალენდარულ დღეს, კვირას, თვეს.

4. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

4.1 შემსყიდველის უფლებამოსილ წარმომადგენელს უფლება აქვს ხელშეკრულების შესრულების ნებისმიერ ეტაპზე განახორციელოს კონტროლი (ინსპექტირება) მიმწოდებლის მიერ ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებაზე.

4.2 ხელშეკრულების შესრულების კონტროლს (ინსპექტირებას) განახორციელებს შსს ქობილისის პოლიციის დეპარტამენტის საფინანსო-სამეურნეო უზრუნველყოფის სამმართველოს -----.

4.3 ინსპექტირების განმახორციელებელი პირის ფუნქციებია: შესყიდვის ობიექტის მოცულობის, ხარისხისა და მიწოდების ვადების ხელშეკრულების მოთხოვნებთან შესაბამისობის დადგენის მიზნით სათანადო კონტროლი, ზედამხედველობის განხორციელება და მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმება.

4.4 მიმწოდებელი ვალდებულია საკუთარი რესურსებით უზრუნველყოს შემსყიდველი კონტროლის (ინსპექტირების) ჩატარებისათვის აუცილებელი პერსონალით, ტექნიკური საშუალებებით და სხვა სამუშაო პირობებით. იმ შემთხვევაში, თუ შემსყიდველი კონტროლის (ინსპექტირების) მიზნით გამოიყენებს საკუთარ ან მოწვეულ პერსონალს, მის შრომის ანაზღაურებას უზრუნველყოფს თვით შემსყიდველი.

4.5. კონტროლის შედეგად გამოვლენილი ნებისმიერი ნაკლის ან დეფექტის შესახებ შემსყიდველი დაუყოვნებლივ აცნობებს მიმწოდებელს წუნდების მიზეზების მითითებით.

4.6. მიმწოდებელი ვალდებულია საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოს კონტროლის (ინსპექტირების) შედეგად გამოვლენილი ყველა დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრა დაუყოვნებლივ.

5. მომსახურების გაწევის ვადა და პირობები

5.1 მომსახურება განხორციელდება —

5.2 მომსახურება უნდა განხორციელდეს მომსახურების გაწევის პირობების და მომსახურების პრეისკურანტის მიხედვით.

5.3 მომსახურების განხორციელებისას პრეისკურანტში არარსებული მომსახურების საჭიროების შემთხვევაში მომსახურების ფასი დგინდება მხარეთა შორის შეთანხმების საფუძველზე საბაზრო ფასის გათვალისწინებით.

5.4 ანაზღაურება განხორციელდება შემსყიდველის მიერ მოთხოვნილი ფაქტიურად გაწეული მომსახურების რაოდენობის შესაბამისად, მომსახურების ერთეულის ფასის გათვალისწინებით.

5.5 მომსახურება გაწეული უნდა იყოს მაღალხარისხოვნად, აღნიშნულ სფეროში ასეებული წესებისა და ნორმების დაცვით, წინააღმდეგ შემთხვევაში, მიმწოდებელი ვალდებულია საკუთარი სახსრებით თავად უზრუნველყოს გამოვლენილი ხარვეზის გამოსწორება.

5.6 თუ მიმწოდებლის მიერ გაწეული მომსახურების ღირებულებამ შეადგინა ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ჯამურ ღირებულებაზე ნაკლები შემსყიდველი ანაზღაურებს მიმწოდებელს მის მიერ ფაქტიურად გაწეული მომსახურების ღირებულებას ერთეულის ფასის გათვალისწინებით, შესაბამისად მიმწოდებელს პრეტენზია არ უნდა გაუწიდე აუთენტიკური მომსახურების ღირებულებაზე.

6. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

6.1 მომსახურება ან მისი ნაწილი (ეტაპი) შესრულებულად ჩაითვლება ფაქტიურად გაწეული მომსახურებაზე მიღება-ჩაბარების აქტის და საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი შესაბამისი დოკუმენტაციის წარმოდგენის შემდეგ, ყველა დოკუმენტი ხელმოწერილი უნდა იყოს შემსყიდველისა და მიმწოდებლის მხრიდან გამოყოფილი უფლებამოსილი წარმომადგენლ(ებ)ის მიერ.

7. ანგარიშსწორება

7.1 ანგარიშსწორება მიმწოდებელთან განხორციელდება ლარში.

7.2 ანგარიშსწორების ფორმა უნაღდო. მიმწოდებლის საბანკო ანგარიშზე გადარიცხვით.

7.3 ანგარიშსწორება მიმწოდებელთან განხორციელდება ეტაპობრივად ფაქტიურად გაწეულ მომსახურებაზე მიღება-ჩაბარების აქტის და საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი შესაბამისი დოკუმენტაციის წარმოდგენიდან 10 სამუშაო დღის განმავლობაში, ყველა დოკუმენტი ხელმოწერილი უნდა იყოს მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლ(ებ)ის მიერ.

8. ხელშეკრულების გადართმევა და ცვლილებების შეტანა

8.1 არანაირი გადახრა ან ცვლილება ხელშეკრულების პირობებში არ დაიშვება ორივე მხარის მიერ ხელმოწერილი წერილობითი შესწორების გარდა.

8.2 თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშობა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილებების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით ან/და ზეპირად შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია. ამავე დროს, შემსყიდველი არ არის ვალდებული წარუდგინოს მიმწოდებელს რაიმე მტკიცებულებანი იმ გარემოებებთან დაკავშირებით, რომელთა გამოც წარმოიშვა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა.

8.3 წინამდებარე ხელშეკრულების ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების საერთო ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველი ორგანიზაციისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა, „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მოთხოვნათა გათვალისწინებით.

8.4 ხელშეკრულების პირობების ნებისმიერი ცვლილება/დამატება უნდა გაფორმდეს წერილობით ხელშეკრულების დანართის სახით, რომელიც ხელმოწერილი იქნება მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლების მიერ და ჩაითვლება ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად.

9. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

9.1 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობის ან არაჯეროვანი შესრულების შედეგად მიყენებული ზარალისათვის მხარეები ერთმანეთის წინაშე პასუხს აგებენ საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

9.2 შემსყიდველი უფლებამოსილია, მიმწოდებლის მხრიდან ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრულად შეუსრულებლობის შემთხვევაში, მიმწოდებელს დააკისროს ჯარიმა ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 5%-ის ოდენობით და შეწყვიტოს ხელშეკრულება.

9.3 შემსყიდველი უფლებამოსილია მიმწოდებლის მხრიდან ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების

არაჯერონად შესრულების (ხელშეკრულებაზე თანდართულ მომსახურების გაწევის პირობებში მოცემული რომელიმე პირობის არ შესრულების ან არაჯერონად შესრულების შემთხვევაში) ყოველ კონკრეტულ შემთხვევაზე, მიმწოდებელს დააკისროს ჯარიმა ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 1%-ის ოდენობით. შემსყიდველი იტოვებს უფლებას მიიღოს გადაწყვეტილება საჯარიმო სანქციების გათვალისწინებით ხელშეკრულების გაგრძელების ან/და ხელშეკრულების ცალმხრივად შეწყვეტის შესახებ მე-12 მუხლის მე-12.2 პუნქტის შესაბამისად.

9.4 საჯარიმო სანქციების გადახდა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

9.5 ჯარიმის დაკისრების შემთხვევაში მიმწოდებელი ვალდებულია დაკისრებული ჯარიმა გადაიხადოს 15 სამუშაო დღის ვადაში და შემსყიდველს წარუდგინოს გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტი. განსაზღვრულ ვადაში ჯარიმის გადაუხდელობის შემთხვევაში შემსყიდველი უფლებამოსილია ცალმხრივად შეწყვიტოს ხელშეკრულება მე-12 მუხლის 12.2 პუნქტის შესაბამისად.

10. ფორს-მაჟორი

10.1 ხელშეკრულების დამდები, რომელიმე მხარის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას თუ ვალდებულების შეუსრულებლობა არის ფორს-მაჟორული გარემოებების შედეგი.

10.2 ამ მუხლის მიზნებისათვის „ფორს-მაჟორი“ ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული მხარეების შეცდომებსა და დაუდევრობასთან და რომელთა გათვალისწინებაც შეუძლებელი იქნებოდა წინასწარ. ასეთი გარემოება შეიძლება გამოწვეული იქნას ომით ან სტიქიური მოვლენებით, ეპიდემიით, კარანტინით და ემბარგოს დაწესებით, საბიუჯეტო ასიგნებების მკვეთრი შემცირებით და სხვა.

10.3 ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში ხელშეკრულების მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი ხდება ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება, დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება ასეთი გარემოებების და მათი გამომწვევი მიზეზების შესახებ. თუ შეტყობინების გამგზავნი მხარე არ მიიღებს მეორე მხარისაგან წერილობით პასუხს, იგი თავისი შეხედულებისამებრ, მიზანშეწონილობისა და შესაძლებლობის მიხედვით აგრძელებს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას და ცდილობს გამოიწვიოს ვალდებულებების შესრულების ისეთი ალტერნატიული ხერხები, რომლებიც დამოუკიდებელნი იქნებიან ფორს-მაჟორული გარემოებების ზეგავლენისაგან.

11. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

11.1 წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაშია ხელშეკრულების გაფორმების თარიღიდან და მოქმედებს 2019 წლის 31 იანვრის ჩათვლით.

11.2 წინამდებარე ხელშეკრულების ის მუხლები, რომლებიც აწესრიგებს პირგასამტეხლოსთან დაკავშირებულ საკითხებს, მოქმედებენ მხარეთათვის განსაზღვრული შესაბამისი ვალდებულების სრულ შესრულებამდე.

12. ხელშეკრულების შეწყვეტა

12.1 ხელშეკრულების სრული ან მისი ცალკეული პირობის მოქმედების შეწყვეტა დასაშვებია მხარეთა წერილობითი შეთანხმებით.

12.2 შემსყიდველს შეუძლია მიიღოს გადაწყვეტილება ხელშეკრულების სრული ან მისი ცალკეული პირობის მოქმედების შეწყვეტის შესახებ თუ მიმწოდებელი ვერ უზრუნველყოფს (არ ასრულებს ან არაჯერონად ასრულებს) ხელშეკრულების პირობების შესრულებას და და შემსყიდველი უფლებამოსილია მიმწოდებლის მიმართ გამოიყენოს მე-9 მუხლის 9.2 პუნქტით გათვალისწინებული ჯარიმა.

12.3 ხელშეკრულების ცალკეული პირობების მოქმედების შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს დანარჩენი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

12.4 ხელშეკრულების შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ხელშეკრულების შეუსრულებლობისათვის გათვალისწინებული პასუხისმგებლობისაგან.

12.5 შემსყიდველს შეუძლია მიიღოს გადაწყვეტილება ხელშეკრულების შეწყვეტის შესახებ აგრეთვე:

ა) თუ შემსყიდველისათვის ცნობილი გახდა, რომ მისგან დამოუკიდებელი მიზეზების გამო იგი ვერ უზრუნველყოფს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას;

ბ) საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ სხვა შემთხვევებში.

12.6 შემსყიდველი ხელშეკრულების სრული ან მისი ცალკეული პირობის შეწყვეტის გადაწყვეტილების მიღებისას ვალდებულია შეატყობინოს მიმწოდებელს მიღებული გადაწყვეტილება და ამოქმედების თარიღი.

12.7 ამ მუხლის მე-12.5 პუნქტში მითითებულ შემთხვევებში შემსყიდველი ვალდებულია აუნაზღაუროს მიმწოდებელს წუნის გარეშე მიღებული ფაქტიურად გაწეული მომსახურების ღირებულება.

13. ხელშეკრულების შესრულების გარანტია

13.1 იმისათვის, რომ თავიდან იქნას აცილებული რისკი, წარმოქმნილი მიმწოდებლის მიერ სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების შეუსრულებლობის გამო, გამოიყენება გარანტირების მექანიზმის შემდეგი სახე – საბანკო გარანტია, ხელშეკრულების საერთო ღირებულების —-ის ოდენობით, საბანკო

გარანტია თან ერთვის ხელშეკრულებას და წარმოადგენენ ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.

13.2 საბანკო გარანტია არ იქნება დაბრუნებული თუ მიმწოდებელი არ შეასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებებს.

13.3 საბანკო გარანტია დაუბრუნდება მიმწოდებელს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრულად შესრულების შემდეგ.

14. სხვა პირობები

14.1 ხელშეკრულების დამდები მხარეები თანხმდებიან მასზედ, რომ ყველა ღონეს იხმარენ, რათა პირდაპირი ურთიერთმოლაპარაკების მეშვეობით მოაგვარონ ნებისმიერი უთანხმოება და დავა, წარმოქმნილი მათ შორის ხელშეკრულების ან მასთან დაკავშირებული საკითხების ირგვლივ. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, მხარეებს დავის გადაწყვეტის მიზნით შეუძლიათ მიმართონ საქართველოს საერთო სასამართლოს.

14.2 არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება გადასცეს მესამე პირს თავისი უფლებები და მოვალეობები, მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე.

14.3 მესამე პირთან ურთიერთობაში მხარეები მოქმედებენ თავიანთი სახელით, ხარჯებითა და რისკით.

14.4 მიმწოდებელი პასუხს აგებს საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი გადასახადების, მოსაკრებლის და სხვა გადასახდელების გადახდაზე.

14.5 ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული ნებისმიერი მიმოწერა შესრულებული უნდა იყოს ქართულ ენაზე.

14.6 ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე, იდენტური შინაარსის 3 ეგზემპლიარად, რომელთაგან თითოეულს აქვს თანაბარი იურიდიული ძალა, ორი ეგზემპლიარი რჩება შემსყიდველთან, ერთი მიმწოდებელთან.

14.7 წინამდებარე ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება/დამატება ძალაშია მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ის წერილობითი ფორმით იქნება შედგენილი და მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლების მიერ ხელმოწერილი.

მხარეები არსებითად ეთანხმებიან ხელშეკრულების პირობებს და ყოველივე ზემოთქმულის დასტურად გააფორმეს წინამდებარე ხელშეკრულება საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად, ამ დოკუმენტის თავში მითითებულ დღესა და წელს.